

## SATIŞ HÜKÜM VE KOŞULLARI

Aşağıdaki Satış Hüküm ve Koşulları ("Koşullar"), FERRO KAPLAMA MALZEMELERİ LİMİTED ŞİRKETİ ("Satıcı") tarafından temin edilen bütün malların ve/veya sağlanan hizmetlerin ("mallar"), herhangi bir alıcıya, ya da numune ürünler veya materyaller için teslim alanına ("Alıcı") teminine uygulanır.

1.GENEL OLARAK - Satıcının malları satmayı teklifi ve Alıcının bu teklifi kabulü, başka türlü yazılı olarak düzenlenip Satıcı tarafından imzalanmadıkça münhasıran bu Koşullara tabidir. Eğer bir sipariş Alıcının teklifi olarak addedilirse, Satıcının bu teklifi kabulü açıkça Alıcının bu Koşullara muvafakati şartına bağlıdır. Her iki taraf da tasdik Koşulları almış ve Koşullar üzerinde yorumlarını yapmadan önce dikkatle incelemişlerdir. Her iki taraf da, Koşullarda yer alan bütün hükümlerin içeriğini ve yasal sonuçlarını okudukları, inceledikten ve kabul ettikten sonra, bu Koşulların hüküm ve şartları üzerinde ortak bir mutabakata varmışlardır. Her iki taraf da, bu Koşullarda yer alan, 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu kapsamında genel işlem şartları sayılabilecek bütün satış hüküm ve koşulları hakkında bilgilendirildiklerini teyit etmektedirler. Alıcı tarafından herhangi bir Sipariş onayında veya başka bir surette önerilebilecek ilave, farklı veya aykırı düzen her türlü şartta, veya bu Koşullarda önemli tadilat taleplerine, Satıcı (a) Alıcı tarafından önerilen söz konusu ilave, farklı veya aykırı şartı uygulamayı ve (b) bu Koşulların ilgili hükümlerini geçeriz kılmayı yazılı olarak açıkça kabul etmedikçe ve edene kadar, itiraz edilmiş ve reddedilmiş ve söz konusu şart ve talepler Satıcı üzerinde bağlayıcı olmayacaktır.

2.FİYAT; ÖDEME – Mallar, Satıcı tarafından belirlenecek ve Satıcının faturasında, sipariş teyidinde, tasdikinde belirtilen veya başka bir surette taraflarca yazılı olarak kabul edilecek fiyatlardan ve koşullar altında satışa sunulmaktadır. Satıcı, söz konusu ödemelerin vadesinde ödenemeyen her türlü tutarına makul faiz tahakkuk ettirme hakkını saklı tutar. Bütün siparişler Satıcının kredi onayına tabidir. Satıcı, Satıcı tarafından düzenlenen sipariş teyidlerine rağmen, sevkiyatı alıkoyma veya sevkiyatı kendi takdirine göre taleb edileceği üzere Alıcının ödeme yükümlülüklerinin ifası için diğer yeterli güvenceleri talep etme hakkını saklı tutar.

3.VERGİLER - Satıcının mallar için fiyatına, herhangi bir siparişin ifası için gereken satış, satış fiyatı, veya malların kullanımı üzerinden veya bunlarla ölçülerek uygulanan vergiler dahil değildir. Satıcı bu mallar veya işlem için uygulanan ve Alıcı tarafından ödenecek olan bu vergileri faturasında ayrıca sıralayacaktır ve Alıcının bunlara ilişkin olarak Satıcıya muafiyet kanıtı ibraz etmesi gerekmektedir.

4.TESLİM EDİLECEKLER – Satıcı, Alıcının alım siparişinde belirtilen teslimat tarihlerine, spesifikasyonlara ve miktarlara uymak için ticari anlamda makul gayret sarf edecektir. Ancak Satıcı, makul kontrolünün ötesinde nedenlerle gelebilecek zararlılardan veya teslimatta gecikmelerden sorumlu olmayacaktır.

5.ÜRÜN GARANTİLERİ – Satıcı, teslimat sırasında Satıcının Alıcıya temin edilen bütün mallar üzerinde yasal mülkiyete ve bu malları her türlü rehinden arı olarak Alıcıya nakletme hakkına sahip olacağını Alıcıya garanti eder. Satıcı ayrıca bütün bu malların Satıcı tarafından verilen veya Satıcı tarafından yazılı olarak kabul edilen spesifikasyonlara, çizimlere, numunelere veya diğer tariflere uyacağını, ve hiçbir malzeme ve işçilik kusuru taşımayacağını da Alıcıya garanti eder. Satıcı ayrıca bu kapsamda sağladığı hizmetlerin de üstalıkla yerine getirileceğini garanti eder. Bu Madde 5'te yer alan garantiler, malların Alıcıya temini ile ilgili olarak Satıcının Alıcıya verdiği yegane beyanlar ve garantilerdir. Bu Madde 5'te belirtilenlerin haricinde, Satıcı mallara ilişkin olarak açıkça veya zımnen başka hiçbir beyan veya garantiye bulunmamıştır. ve onları burada açıkça reddeder. BU MADDE 5'TE YER ALAN GARANTİLER, TİCARET ELVERİŞİLİK GARANTİLERİ VE KULLANIM AMACINA UYGUNLUK GARANTİLERİ DE DAHİL OLMAK ÜZERE, FERRO'NUN ALICIYA VERİLECEĞİ BÜTÜN DİĞER GARANTİLERİN YERİNE GEÇER. Satıcının veya Satıcıyı temsil ettiği kişi/iddia eden herhangi bir kişinin, vermiş olabileceği ya da kanunen veya ticari teamüle göre verilmiş yahut ıla edilmiş olabilecek bütün diğer garantiler BURADA REDDEDİLMİKTEDİR.

6.UYGUN OLMAYAN MALLAR - Alıcının sevkiyatı teslim alması üzerine, Alıcı derhal malları inceleyecektir. Alıcı sevkiyatı almasından itibaren otuz (30) gün içinde mallarda herhangi bir noksanlık, kusur veya uygunsuzluk iddiasına dair Satıcıya yazılı bildirimde bulunmadıkça, söz konusu mallar Alıcı tarafından kesin olarak teftiş ve kontrol ve kabul edilmiş sayılacak ve Alıcının bu bildirimde bulunmaması, bu haktan feragat teşkil edecektir.

7.TİCARİ UYUM

a)İHRACAT KONTROL YÖNETMELİKLERİ - Bu dokümanın konusu olan mallar ve ilgili teknoloji, A.B.D. İhracat İdaresi Yönetmelikleri, A.B.D. Yurtdışı Varlıklar Kontrol Dairesinin yönetmelikleri ve diğer ülkelerin benzer kanunları ve yönetmelikleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın, yeniden ihracat veya geri transfer için A.B.D. veya diğer devletlerin onayını gerektirebilecek A.B.D. ve diğer ülkelerin ihracat kontrol yönetmelikleri ("İhracat Kontrol Yönetmelikleri") kapsamındaki ihracat ve yeniden ihracat kısıtlamalarına tabidir. Alıcı (i) (x) uygulanabilen bütün İhracat Kontrol Yönetmeliklerine ve (y) İhracat Kontrol Yönetmeliklerine uymak için zaman zaman Satıcı tarafından ilan edilebileceği üzere Alıcıya bildirilen yürürlükteki şartlara, koşullara, prosedürlere ve dokümantasyon zorunluluklarına uyacağını ve riayet edeceğini; (ii) İhracat Kontrol Kanunlarının hıfına, Satıcının materyallerini, doğrudan veya üçüncü şahıslar üzerinden dolayı olarak Küba, İran, Kuzey Kore, Suriye, Sudan, Ukrayna'nın Kırım bölgesi veya ticari ambargoya tabi diğer ülkelere sevk etmeyeceğini garanti eder. Alıcı, Satıcı bir sevkiyattaki Satıcı ürünlerinin yaptırma tabi bir ülkeye varacağını bildiği bir durumda Satıcının sevkiyatı devam ettireceğini tasdik eder. Alıcı, ne Alıcının ne de onun müdürlerinin, yöneticilerinin veya yönetim kurulu üyelerinin veya Alıcının bilgisi dahilinde bu işleme nakliyecisi, müşteri, son kullanıcı, danışman, acente veya başka bir safatta doğrudan dahil olan diğer şahıs veya kuruluşların, A.B.D. Ticaret Bakanlığı Sanayi ve Güvenlik Dairesi Yasaklı Şahıslar Listesi, Kuruluşlar Listesi veya Doğulanmamış Liste, A.B.D. Hazine Bakanlığı Yurtdışı Varlıklar Kontrol Dairesi Özel Belirlenmiş Milliyetler ve Bloke Şahıslar Listesi veya A.B.D. Dışişleri Bakanlığı Savunma Müdürlüğü Ticaret Kontrolleri Yasaklı Şahıslar Listesi dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın, A.B.D. hükümeti tarafından yasaklanan şahıslar listelerinin veya Alıcının ya da bu dokümanın konusunu oluşturan malları veya ilgili teknolojiyi içeren işlemin tabi olduğu ülkelerin kısıtlamaya tabi şahıslar listelerinin hiçbirinde yer almadığını beyan eder.

(b)BOYKOT KARŞIŞI HÜKÜMLER - Alıcı, İsrail'in Arap Ligi boykotu da dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın Birleşik Devletler kanunlarına veya politikalarına aykırı olarak herhangi bir ülkenin boykot edilmesine uymak, desteklemek veya bunu uygulamaya koymak amacıyla Satıcıdan bilgi veya dokümantasyon talep etmeyecektir. Satıcı Alıcının bu tür taleplerini şimdiden reddeder ve böyle bir talep alması halinde, bu talepleri kanuni zorunluluk gereği ilgili A.B.D. devlet dairesine bildirecektir.

(c)YOLSUZLUKLA / RÜŞVETLE MÜCADELE - Bu dokümanın konusunu oluşturan malları veya ilgili teknolojiyi içeren her türlü işleme ilgili olarak, Alıcı: (i) devlet yetkililerine; veya (ii) devlet yetkilisi olmayan şahıslara, söz konusu yetkilinin veya şahsın sorumluluklarını usulsüz şekilde kullanmaları niyetiyle, doğrudan veya dolaylı olarak para ödemesi yapmak ya da yapmayı teklif etmek yahut değerli herhangi bir şey vermek ya da teklif etmek suretiyle iş edilmeye veya elinde tutmaya yahut başka bir avantaj sağlamaya çalışmayacaktır. Alıcı, Alıcının kendisinin veya bu dokümanın konusunu oluşturan malları veya ilgili teknolojiyi içeren işlemin tabi olduğu ülkelerin yolsuzlukla mücadele kanunlarına ve rüşvetle mücadele kanunlarına uyacağını, ve her durumda A.B.D. Yurtdışı Yolsuzluk Faaliyetleri Kanununa ve İngiltere Rüşvetle Mücadele Kanununa uyacağını garanti eder.

(d)UYMAMA - Bu Madde 7'nin ihlal edildiğine veya edilmiş olabileceğine Satıcının makul şekilde inanması halinde, Alıcı konuyu netleştirmek için Satıcının soruşturmasında tam işbirliği yapacak olup, söz konusu soruşturma devam ederken Satıcı malları veya teknolojiyi satmak veya temin etmek ya da işlemi veya sözleşmeyi destekleyen diğer işlemleri yapmak zorunda olmayacak ve Satıcının bu askıya alması veya çekilmesi, bu dokümana tabi olan veya diğer işlemlere dair herhangi bir vebesinin ihlalini teşkil etmeyecektir.

8.SORUMLULUK SINIRI - HER TÜRLÜ YÜKÜMLÜLÜK TEZİ KAPSAMINDA FERRO'NUN MALLARINDAN DOLAYI SORUMLULUĞU, FERRO TARAFINDAN KUSURLU OLDUĞU TEŞHİT EDİLENLERİ DEĞİŞTİRMEK VEYA ONARMAK, VEYA FERRO'NUN TERCİHİNE GÖRE, SÖZKONUSU MALLARIN ALIM FİYATINI İADE ETMEK İLE SINIRLIYDUR. FERRO'NUN TALEBİ HALİNDE ALICI, KUSURLU OLDUĞU İDDİA EDİLEN MALLARI FERRO'NUN VEYA TAYİN EDECEĞİ KİŞİNİN İNCELEMESİNE (KUSURLU OLDUĞU İDDİA EDİLEN MALLARIN FERRO TARAFINDAN BELİRLENEN YERE, MASRAFLARI FERRO'YA AIT OLMAK ÜZERE SEVKİ DE DAHİL) İZİN VERMEKTEDİR.

9.ARIZI VE DOLAYLI ZARARLARIN REDDİ - BU KOŞULLARDA VEYA BU KOŞULLAR İLE İLGİLİ OLARAK FERRO'YA YÜKLENEN HERHANGİ BİR VECİBENİN İHLALI DE DAHİL FAKAT BUNUNLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, BU SÖZLEŞMEDEN VEYA MALLARDAN DOĞAN VEYA BUNLARLA BAĞLANTILI OLAN, ARIZI VEYA DOLAYLI ZARARLARDAN FERRO'NUN HİÇBİR SORUMLULUĞU BULUNMAMAKTADIR. BU BAKIMDAN DOLAYLI ZARARLAR TANIMI, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, KULLANIM, GELİR VEYA KAR KAYBINI KAPSAR.

10.TAZMİNAT - Alıcı (a) Alıcının ihmali veya kasıtlı kusurlu eyleminden, (b) Alıcının malları veya bunlardan elde edilen ürün ya da atıkları kullanması, satması, muamelesi, depolaması veya atmasından, (c) Alıcının malları veya bunlardan elde edilen ürün ya da atıkları suya, toprağa veya havaya salmasından veya atmasından, (d) Alıcının herhangi bir şahsı (Alıcının çalışanları dahil) mallara veya bunlardan elde edilen ürün ya da atıklara maruz bırakmasından (maruz kalmaya dair uyarımla dahil), veya (e) malların Satıcının sevkiyatı noktasında Satıcı tarafından taşıyıcıya tesliminden önce malların Alıcı tarafından nakliyesinden doğan veya bundan kaynaklanan bütün ve her türlü para cezası, ceza, dava, yasal işlem, tazminat talebi, yükümlülük, yargı kararı, zarar, ziyân, maliyet ve giderlere (avukatlık ücretleri dahil) karşı Satıcıyı ve yönetim kurulu üyelerini, yöneticilerini, çalışanlarını, vekillerini, tedarikçilerini, ana şirketlerini, iştiraklerini, bağlı kuruluşlarını, haleflerini ve temsil alanlarını tazmin ve müdafaa edecek ve beri kilacaktır. Yukarıdaki husus, sınırlama olmaksızın, şahısların yaralanması (ölüm dahil) veya mala ya da çevreye zarar veya hasar verilmesi için de geçerlidir. Bu tazminat, tamamen Satıcının ihmalinin veya kasıtlı kusurlu eyleminin sebep olduğu para cezası, ceza, dava, yasal işlem, tazminat talebi, yükümlülük, yargı kararı, maliyet ve giderler için geçerli olmayacak, ancak Satıcının ve Alıcının aynı zamandaki bir ihmali veya kasıtlı kusurlu eylemi olması halinde Alıcının ihmaline veya kasıtlı kusurlu eylemine orantılı olarak geçerli olacaktır.

11.MÜCBİR SEBEP - Borçlu oldukları paralarını ödemesi haricinde, iki taraf da, doğal afet, savaş, başkaldırı, veya terörizm, yangın, kötü hava şartları, grevler, boykot, veya diğer benzer durumlar dahil fakat bunlarla sınırlı olmaksızın, o tarafın makul kontrolünün ötesindeki bir olay, durum veya şart sonucundaki bir ihlal veya akametinden dolayı sorumlu olmayacaktır. Eğer bir taraf böyle bir olay, durum veya şarttan haberdar olursa, söz konusu taraf derhal diğer tarafa haber verecek ve iki taraf o durumu ya da şartı mümkün olan en kısa sürede düzeltmek için işbirliği yapacaktır.

12.UYGULANACAK HÜKÜK - İşbu belge kapsamındaki malların satışı, kanunların ihtilafı hükümlerine bakılmaksızın ve Malların Uluslararası Satışına İlişkin Birleşmiş Milletler Sözleşmesi açıkça hariç tutularak, Türkiye Cumhuriyeti'nin iç hukukuna tabidir, buna göre yorumlanacak ve tefsir edilecektir. İşbu belgeden doğabilecek ihtilafların çözümünde İstanbul merkez (Çağlayan) mahkemeleri ve icra daireleri yetkilidir. Bahsedilen bu mahkemeler münhasıran yargı yetkisini haizdir ve bütün bu ihtilafların çözüm yeridir ve taraflar bu yargı yetkisini ve yerini gayrikabili rücu kabul eder, ve bu konudaki itiraz haklarından feragat ederler.

13.KANUNLARA UYUM. Alıcı uygulanabilen bütün kanunlara, yönetmeliklere, ve malların ve ilgili teknolojinin ihracatına, ithalatına, satışına, dağıtım, pazarlama ve servisine dair vergi ve kambyo mevzuatı veya yönetmelikleri dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere diğer yasal zorunluluklara ve Madde 7 kapsamındaki yükümlülükleri uyacaktır.

ANLAŞMANIN BÜTÜNÜ – Bu Koşullar, Alıcı ile Satıcı arasındaki tam ve nihai anlaşmayı içermekte olup, aksi yazılı olarak düzenlenip Satıcı tarafından imzalanmadıkça, taraflar arasında bu konuya dair bütün diğer ve sonraki sözleşmelerin, beyanların, garantilerin, taahhütlerin, vaatlerin ve diğer akdi yükümlülüklerin yerine geçer. Bu Koşullar ancak açıkça bu paragrafa atfı yapan ve Satıcının yetkili bir temsilcisi tarafından imzalanmış yazılı bir belge ile tadil edilebilir, değiştirilebilir veya feragat edilebilir. Alıcının e-postaları ve elektronik online, internet veya diğer koşulları, bu Koşulları değiştirme veya tadil etme yolu olarak addedilemez.